

Entre el cielo y el silencio

Novela por NICOLAS MIHOVILOVIC

Pineda Libros, Bandera 101 — Santiago

En crónica anterior (29 de abril pasado), al comentar la novela "Desde lejos para siempre", dijimos que Nicolás Mihovilovic Rajevic, hijo de Magallanos, había escrito el cuerpo de las letras sobre la vida de los yugoslavos en la región.

Repasáramos algunas de los conceptos allí vertidos y, de inmediato, representamos algunos otros, precisamente, los que nos merecen esta segunda obra suya, "Entre el cielo y el silencio", narración magallánica con Tierra del Fuego como escenario en función de algunos de sus estancias, y Porvenir, como lugar de fondo de un final que es posible vislumbrar.

Edifícios en tal oportunidad: "Otro aporte a la literatura regional, es decir, con acentos del surro magallánico, es la obra de Nicolás Mihovilovic y primera tentativa del autor por la senda literaria que es la narración novelística. Y a fuer de sinceros y simples comentaristas, podemos manifestar que ésta es una valiosa contribución al patrimonio bibliográfico de la zona, a través de la cual, Mihovilovic, hijo de Punta Arenas, nos pone en contacto con la vida magallánica en diversas y variadas facetas, y en un período de cuatro lustros, a partir de 1935".

Agregamos que en el prólogo del libro, Esteban Campos Merendino opina: "Desde lejos para siempre", es una bella obra magallánica y la primera verdadera novela que se escribe de nuestro pueblo natal y que abrirá, por tanto, una nueva era en la literatura de la región. Le auguro un gran éxito y una larga vigencia y confío que el ejemplo que nos brinda su autor ha de tener muchos y calificados seguidores".

Se preguntará el lector... a qué viene esta frase crípida de juicios, dados ya a conocer... Pues, para decir y asegurar que estamos reservadamente en presencia de otra novela que, en lo representativo, es tan interesante y valiosa como la primera. Porque si "Desde lejos para siempre" es la historia de un grupo de familias yugoslavias en este rincón de la patria chilena, "Entre el cielo y el silencio" es la novela de otro grupo, constituido esta vez por colonos chilenos que trabajan, luchan, rivalizan, sufren, sueñan, aman, se divierten y mueren con el pensamiento puesto en las estrellas.

La de Mihovilovic es una novela muy bien trabajada y lograda, y en ella son dignas de subrayar-

ses cabellón, sus piernas... y su soledad (pág. 29).

En otro ángulo de apreciación, diremos que hay también escenas que impresionan, v. gr., aquella en que Juan Ulloa piensa al oírlo: "Ya está, en hecho de ser una madre: por su madre esa María que se llama igual que la mía... Padre nuestro que está; en lo cielo... ¡Por la animal!... ¡Padre nuestro!... (pág. 44); o esta otra: "Afuera saltan los perros. Gregorio sacando dos vetas, las cubre en dos botellas y coloca una a cada lado de la cabeza del difunto. Luego, más por instinto que por otra cosa con religioso respeto, traido de angustia, le cierra los párpados, tratando de aliviar el peso de su mano fría" (pág. 60), o la que relata el final de la infortunada: "En el blanco amanecer las huellas de Carmen fueron quedando rotas, claras, perfectas, dirigiéndose a un punto claro, bordeando la luz gris, hasta el pequeño molino de madera. Tampoco había allí a esa hora ni una más pesada y, de él crecía o crecía pues que quedaban estampados en la nieve, llegó al extremo. Allí se detuvo a mirar brevemente, hacia atrás. Toda su vida se le vino a la mente: la infancia alegre y simple, la adolescencia fría y desocupada; la pasión del amor... y la amargura más insólita. Nostalgicamente comenzó a nevar. La nieve tapó un par de siglos de mujer en el extremo del molino" (págs. 110-112).

En síntesis, "Entre el cielo y el silencio", el lector vive la vida de Esteban Muñoz y su eterna búsqueda amor por Rosa; sufre la amarga experiencia de Manuel Gallardo y se identifica con la fe y confianza del Padre Felipe; comprende que Juan Ulloa es el símbolo del chilo laborioso y honrado y que Teófilo de Manella y el Cirujano Vial son otros tantos compañeros de luchas y lamentos en un ambiente en que alterna el trabajo y el descanso y también la vida, la tragedia y la muerte.

Si a esta sinopsis agregamos la descripción de algunas otras actividades no ajenas al campo, como por ejemplo, un domingo en la estancia, la llegada del novatillo o la festiva actividad de los repeladores, podremos concluir que la obra contiene todo los ingredientes necesarios para hacer de ella una novela interesante y, de consiguiente, de alguna relevancia literaria; incluso, manifestar que está muy bien escrita y que, salvo una que otra exagerada habilidad casera, el todo narrativo responde en buena dosis a vivencias campesinas muy propias de la región.

Entre el cielo y el silencio [artículo] Julio Ramírez Fernández.

Libros y documentos

AUTORÍA

Ramírez Fernández, Julio, 1911-1982

FECHA DE PUBLICACIÓN

1976

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Entre el cielo y el silencio [artículo] Julio Ramírez Fernández.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile

Mapa